

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2003 TO SEPTEMBER 2003
2003年4月至2003年9月

| PWP Item No. 工程 編號 | Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱 | Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定 日期 | Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別 | Range of Estimate of Cost 估計 造價 | Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話 |
|--|---|--|---|---|--|
| Architectural Services Department 建築署 | | | | | |
| 073LC | Prequalification for the Design, Renovation and Conversion of Old Married Quarters and the Design and Construction of Supporting Facilities for the Reprovisioning of Victoria Prison at Lai Chi Kok Reception Centre 重建域多利監獄於荔枝角收押所的現有已婚宿舍的設計、修建及改建連新監獄支援設施的設計及營造工程投標資格預審 | Apr 2003 2003年4月 | BD Group C PQ 建築丙組 預審投標資格 | M3 | Mr Ian Dickinson 狄建新先生 2867 4463 |
| 178GK | Contract No. SS L367 Kwai Chung Ambulance Depot with Fire Services Department Offices and Refuse Collection Point at Hing Shing Road, Area 10B, Kwai Chung (DSC) 合約編號 SS L367 葵涌第 10B 區興盛路的救護車站，消防辦事處及垃圾收集站 (承建商自選的分包商) | Apr 2003 2003年4月 | BD Group C 建築丙組 | M1 | Mr K C Mak 麥家俊先生 2867 3510 |
| 001SO | Prequalification for the Design and Construction of Residential Training Complex for Juveniles in Tuen Mun 屯門青少年住院訓練綜合設施的設計及營造工程投標資格預審 | Apr 2003 2003年4月 | BD Group C PQ 建築丙組 預審投標資格 | M3 | Mr K C Mak 麥家俊先生 2867 3510 |
| 34EC | The Conversion and Extension to Existing Aided Schools - Group 4 under School Improvement Programme Final Phase, Package 5 (DSC) 學校改善計劃最後一期第 5 組第 4 組別 (承建商自選的分包商) | May 2003 2003年5月 | BD Group B 建築乙組 | M1 | Mr R CUTHBERTSON 喬博誠先生 2867 3733 |
| 40EC | The Conversion and Extension to Existing Aided Schools - Group 6 under School Improvement Programme Final Phase, Package 3 (DSC) 學校改善計劃最後一期第 3 組第 6 組別 (承建商自選的分包商) | May 2003 2003年5月 | BD Group B 建築乙組 | M1 | Mr R CUTHBERTSON 喬博誠先生 2867 3733 |
| 40EC | The Conversion and Extension to Existing Aided Schools - Group 3 under School Improvement Programme Final Phase, Package 9 (DSC) 學校改善計劃最後一期第 9 組第 3 組別 (承建商自選的分包商) | May 2003 2003年5月 | BD Group B 建築乙組 | M1 | Mr R CUTHBERTSON 喬博誠先生 2867 3733 |

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2003 TO SEPTEMBER 2003
2003年4月至2003年9月

| PWP Item No. 工程 編號 | Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱 | Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定 日期 | Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別 | Range of Estimate of Cost 估計 造價 | Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話 |
|--|--|--|---|---|--|
| Architectural Services Department 建築署 | | | | | |
| 34EC, 40EC, XXEC | The Conversion and Extension to Existing Aided Schools - Group 5 under School Improvement Programme Final Phase, Package 4 (DSC) 學校改善計劃最後一期第4組第5組別 (承建商自選的分包商) | May 2003 2003年5月 | BD Group C 建築丙組 | M2 | Mr R CUTHBERTSON 喬博誠先生 2867 3733 |
| 305EP | Two 36-classroom Primary Schools at Eastern Harbour Crossing Site, Yau Tong. (NSC) 油塘東區海底隧道地盤兩所三十六間課室的小學 (指定分包商) | May 2003 2003年5月 | BD Group C 建築丙組 | M3 | Mr J BEVERIDGE 貝宏志先生 2867 3829 |
| 3063KA | Central Government Complex, Legislative Council Complex, Exhibition Gallery and Civic Place at Tamar 在添馬艦基地舊址興建政府總部大樓、新立法會大樓、展覽館及其他設施 | May 2003 2003年5月 | BD PQT 建築 投標資格預審 合格的投標者 | M4 | Mr C P CHOW 鄒自平先生 2867 3826 |
| 302EP 245ES | A Primary School and A Secondary School in Area 31, Sheung Shui. (NSC) 上水第三十一區的一所小學及一所中學 (指定分包商) | Jun 2003 2003年6月 | BD Group C 建築丙組 | M2 | Mr J BEVERIDGE 貝宏志先生 2867 3829 |
| 315EP 254ES | A Primary School and A Secondary School in Area 16, Kau Hui, Yuen Long. (NSC) 元朗舊墟第十六區的一所小學及一所中學 (指定分包商) | Jun 2003 2003年6月 | BD Group C 建築丙組 | M3 | Mr J BEVERIDGE 貝宏志先生 2867 3829 |
| 310EP | A Primary School at Cheung Sha Wan Road, Shamshuipo, Kowloon. (NSC) 九龍深水埗長沙灣道的小學 (指定分包商) | Jun 2003 2003年6月 | BD Group C 建築丙組 | M1 | Mr J BEVERIDGE 貝宏志先生 2867 3829 |
| 306EP | A Primary School at Shek Lei Estate, Phase II Redevelopment, Kwai Chung. (NSC) 葵涌石梨村第二期重新發展的小學 (指定分包商) | Jun 2003 2003年6月 | BD Group C 建築丙組 | M1 | Mr J BEVERIDGE 貝宏志先生 2867 3829 |
| 321EP 258ES | A Primary School and A Secondary School in Area 104, Tin Shui Wai. (NSC) 天水圍第104區的一所小學及一所中學 (指定分包商) | Jun 2003 2003年6月 | BD Group C 建築丙組 | M3 | Mr J BEVERIDGE 貝宏志先生 2867 3829 |

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2003 TO SEPTEMBER 2003
2003年4月至2003年9月

| PWP Item No. 工程 編號 | Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱 | Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定 日期 | Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別 | Range of Estimate of Cost 估計 造價 | Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話 |
|--|---|--|---|---|--|
| Architectural Services Department 建築署 | | | | | |
| 297EP 244ES | A Primary School and A Secondary School in Area 4C/38A, Shatin. (NSC) 沙田第 4C/38A 區的一所小學及一所中學 (指定分包商) | Jul 2003 2003 年 7 月 | BD Group C 建築丙組 | M1 | Mr J BEVERIDGE 貝宏志先生 2867 3829 |
| 097ET | Society of Boy's Centre Shing Tak Centre School at Clear Water Bay Road, Kwun Tong, Kowloon. (NSC) 九龍觀塘清水灣道香港扶幼會盛德中心學校(指定分包商) | Jul 2003 2003 年 7 月 | BD Group C 建築丙組 | M1 | Mr J BEVERIDGE 貝宏志先生 2867 3829 |
| 251ES | A Secondary School at Nam Fung Road, Aberdeen, Hong Kong. (NSC) 香港仔南風道的中學 (指定分包商) | Jul 2003 2003 年 7 月 | BD Group C 建築丙組 | M2 | Mr J BEVERIDGE 貝宏志先生 2867 3829 |
| 85ET | The Conversion and Extension to Existing Government Schools - Group 8 under School Improvement Programme Phase IV, Package 1 (DSC) 學校改善計劃第 4 期第 1 組第 8 組別 (承建商自選的分包商) | Jul 2003 2003 年 7 月 | BD Group B 建築乙組 | M1 | Mr R CUTHBERTSON 喬博誠先生 2867 3733 |
| 40EC | The Conversion and Extension to Existing Aided Schools - Group 6 under School Improvement Programme Final Phase, Package 6 (DSC) 學校改善計劃最後一期第 6 組第 6 組別 (承建商自選的分包商) | Jul 2003 2003 年 7 月 | BD Group B 建築乙組 | M1 | Mr R CUTHBERTSON 喬博誠先生 2867 3733 |
| 40EC | The Conversion and Extension to Existing Aided Schools - Group 6 under School Improvement Programme Final Phase, Package 2 (DSC) 學校改善計劃最後一期第 2 組第 6 組別 (承建商自選的分包商) | Jul 2003 2003 年 7 月 | BD Group B 建築乙組 | M1 | Mr R CUTHBERTSON 喬博誠先生 2867 3733 |
| 40EC | The Conversion and Extension to Existing Aided Schools - Group 2 under School Improvement Programme Final Phase, Package 7 (DSC) 學校改善計劃最後一期第 7 組第 2 組別 (承建商自選的分包商) | Jul 2003 2003 年 7 月 | BD Group B 建築乙組 | M1 | Mr R CUTHBERTSON 喬博誠先生 2867 3733 |

